

Husqvarna® XPLORER

GB CARE INSTRUCTIONS
SE BRUKSANVISNING
DE PFLEGEANLEITUNG
FR INSTRUCTION DE SOINS
ES INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO
RU УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ
IT ISTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO
PT ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ
NL ONDERHOUDSINSTRUCTIES
DK PLEJEANVISNINGER
NO VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER
FI HOITO-OHJEET
EE HOOLDUSJUHISED
LT PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA
LV KOPŠANAS INSTRUKCIJA
CZ PÉČE O VÝROBEK
SI NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE
SK POKYNY NA STAROSTLIVOST
HU BAKIM TALIMATLARI
TR APLAŞI UTARŞTASAKI
PL WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI
RO INSTRUCȚIUNI DE ÎNȚREȚINERE
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ТРИЖКА
HR UPUTE ZA ODRŽAVANJE
RS UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE
MK УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ
BA UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE
ME UPUTSTVA ZA NIEGU
UK ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ
JP お手入れ方法


Husqvarna
www.husqvarna.com

CARE INSTRUCTIONS

With proper care, you can expect years of enjoyable and reliable service.

- Wash and rinse the product thoroughly before use.
- Hand wash only.
- DO NOT use abrasive chemicals or abrasive scrubbers to clean.
- DO NOT use bleach or chlorine based cleaners to clean.
- DO NOT place in the dishwasher, as the item is not designed for dishwashing.



- DO NOT microwave or freeze.
- Exercise caution when consuming hot liquids, as hot liquids can scald.

- If filling with boiling liquid, allow liquid to cool down WITH THE LID OFF for at least 3 minutes before attaching lid.
- DO NOT overfill, as overflowing liquids can scald.
- DO NOT continue to use product if damaged.
- This item is not intended for children.
- Keep hot liquids out of reach of children.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Con un'adeguata manutenzione, è possibile prevedere un utilizzo piacevole e affidabile per molti anni.

- Lavare e sciacquare accuratamente il prodotto prima dell'uso.
- Lavare esclusivamente a mano.
- NON utilizzare sostanze chimiche corrosive o spugnette abrasive per pulire.
- NON utilizzare candeggina o detersanti a base di cloro per la pulizia.
- NON lavare in lavastoviglie poiché il prodotto non è stato concepito per tale trattamento.



- NON inserire nel forno a microonde o nel congelatore.
- Prestate attenzione durante il consumo di liquidi caldi per evitare scottature.
- Se riempito con liquidi bollenti, attendere che i liquidi si raffreddino SEN- ZA COPERCHIO per almeno tre minuti prima di rimettere il coperchio.
- NON riempire eccessivamente per evitare scottature dovute alla fuoriuscita di liquidi.
- NON utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Questo prodotto non è adatto ai bambini.
- Tenere i liquidi caldi fuori dalla portata dei bambini.

BRUKSANVISNING

Med rätt skötsel och omsorg kan du förvänta dig lång livslängd.

- Tvätta och skölj produkten noga före användning.
- Endast handdisk.
- ANVÄND INTE starka kemikalier vid diskning.
- ANVÄND INTE blekningsmedel eller klorin för att rengöra.
- Produkten är INTE gjord för diskmaskin.



- ANVÄND INTE i mikrovågsugn eller frys.
- Var försiktig vid användning av heta vätskor, heta vätskor kan skälla.
- Om du fyller med kokande vätska, låt vätskan svalna med LOCKET AV i minst 3 minuter innan du lägger på locket.
- Överfyll INTE, eftersom överflödiga vätskor kan skälla.
- ANVÄND INTE produkten om den är skadad.
- Denna produkt är inte avsedd för barn.
- Håll heta vätskor utom räckhåll för barn.

- NICHT in die Mikrowelle oder in die Gefriertruhe geben.
- Bei der Verwendung mit heißen Flüssigkeiten vorsichtig sein, da diese Verbrühungen verursachen können.
- Falls Sie das Produkt mit kochender Flüssigkeit füllen, lassen Sie diese BEI ABGENOMMENEM DECKEL mindestens drei Minuten abkühlen, bevor Sie den Deckel anbringen.
- NICHT übermäßig füllen, da verschüttete Flüssigkeiten Verbrühungen verursachen können.
- Das Produkt NICHT mehr verwenden, fall dieses beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder vorgesehen.
- Halten Sie heiße Flüssigkeiten von Kindern fern.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Met de juiste zorg kunt u het product jarenlang zorgeloos gebruiken.

- Reinig en spoel het product grondig voor gebruik.
- Reinig het product alleen met de hand.
- Gebruik GEEN agressieve chemicaliën of schuursponsen om het product te reinigen.
- Gebruik GEEN bleekmiddelen of reinigingsmiddelen op basis van chloor om het product te reinigen.
- Plaats het product NIET in de vaatwasser. Het product is daar niet voor geschikt.



- Plaats het product NIET in een magnetron of vriezer.
- Wees voorzichtig als u hete vloeistoffen drinkt. U kunt zich branden.
- Als het product wordt gevuld met een kokende vloeistof, laat dan de vloeistof ten minste drie minuten afkoelen ZONDER DEKSEL. Daarna kunt u het deksel weer terugplaatsen.
- Doe het product niet overvol. U kunt zich branden aan overlappende vloeistoffen.
- Gebruik het product NIET meer als het beschadigd is.
- Dit item is niet bedoeld voor kinderen.
- Bewaar hete vloeistoffen buiten het bereik van kinderen.

PFLEGEANLEITUNG

Bei ordnungsgemäßer Pflege können Sie sich viele Jahre über ein zuverlässiges Produkt freuen.

- Waschen und reinigen Sie das Produkt vor der Verwendung gründlich.
- Nur Handwäsche.
- Zur Reinigung KEINE scheuernden Chemikalien oder Scheuerbürsten verwenden.
- Zur Reinigung KEINE Bleichmittel oder Reiniger auf Chlorbasis verwenden.
- NICHT in den Geschirrspüler legen, da dieses Produkt nicht spülmaschi-nenfest ist.



- NICHT in die Mikrowelle oder in die Gefriertruhe geben.
- Bei der Verwendung mit heißen Flüssigkeiten vorsichtig sein, da diese Verbrühungen verursachen können.
- Falls Sie das Produkt mit kochender Flüssigkeit füllen, lassen Sie diese BEI ABGENOMMENEM DECKEL mindestens drei Minuten abkühlen, bevor Sie den Deckel anbringen.
- NICHT übermäßig füllen, da verschüttete Flüssigkeiten Verbrühungen verursachen können.
- Das Produkt NICHT mehr verwenden, fall dieses beschädigt ist.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder vorgesehen.
- Halten Sie heiße Flüssigkeiten von Kindern fern.

PLEJEANVISNINGER

Med korrekt pleje kan du forvente at have et påli-deligt produkt i flere år fremover.

- Vask og skyl produktet grundigt inden brug.
- Må kun vaskes i hånden.
- BRUG ALDRIG kemikalier, der indeholder slibemidler, eller skurebørster til at rengøre produktet.
- Gebruik ALDRIG blegemiddel eller klorinbaserede rensmidler til at rengøre produktet.
- KOM ALDRIG produktet i opvaskemaskinen, da det ikke er beregnet til dette.



- KOM ALDRIG produktet i mikroovn eller fryser.
- Udvis forsigtighed ved forbrug af varme væsker, da disse kan skolde huden.
- Ved påfyldning med kogende væske skal væsken køle ned MED LÅGET SKRUIET AF i mindst 3 minutter, inden låget sættes på.
- UNNGÅ overfylling, væske som renner over kan føre til skålding.
- IKKE bruk produktet hvis det er skadet.
- UNDLAD at overfylde, da overløbende væske kan skolde huden.
- BRUG IKKE produktet, hvis det er beskadiget.
- Dette produkt er ikke beregnet til børn.
- Opbevar varme væsker utilgængeligt for børn.

INSTRUCTION DE SOINS

Avec les soins appropriés, vous pouvez vous atten-dre à des années d'utilisation agréable et fiable.

- Laver et rincer le produit soigneusement avant l'utilisation.
- Laver à la main seulement.
- NE PAS utiliser des produits chimiques ou chiffons abrasifs pour nettoyer.
- NE PAS utiliser des produits à base de chlore ou eau de javel pour nettoyer.
- NE PAS placer au lave-vaisselle, produit n'est pas conçu pour le lave-vaisselle.



- NE PAS mettre au congélateur ou micro-ondes.
- Soyez prudent quand vous consommez des liquides chauds car ceci peut brûler.
- Si vous remplissez avec un liquide chaud, laissez reposer pendant 3 minutes SANS LE COUVERCLE avant de le refermer.
- NE PAS déborder avec le liquide car le liquide chaud peut brûler.
- DISCONTINUER l'utilisation si le produit est endommagé.
- Ce produit n'est pas conçu pour les enfants.
- Garder les liquides chauds hors de la portée des enfants.

VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

Med riktig vedlikehold kan du forvente mange år med pålitelig funksjon.

- Vask og skyl produktet grundig før bruk.
- Kun håndvask.
- IKKE BRUK slipende kjemikalier eller skuresvamper til rengjøring.
- IKKE BRUK klor eller klorbaserte rengjøringsmidler.
- SKAL IKKE vaskes i oppvaskmaskin. Produktet er ikke beregnet for maskinoppvask.



- SKAL IKKE frysese eller legges i mikrobølgeovn.
- Vær forsiktig ved inntak av varm væske for å unngå skålding.
- Hvis produktet fylles med kokende væske, må væsken avkjøles UTEN LOKK i minst 3 minutter før lokket settes på.
- UNNGÅ overfylling, væske som renner over kan føre til skålding.
- IKKE bruk produktet hvis det er skadet.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn.
- Hold varm væske utenfor barns rekkevidde.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Con un mantenimiento adecuado, podrá disfrutar de años de servicio fiable y placentero.

- Lavar y aclarar por completo el producto antes de su uso.
- Lavar a mano únicamente.
- NO utilizar sustancias químicas ni estropajos abrasivos para realizar la limpieza.
- NO utilizar detergentes a base de cloro ni lejía para realizar la limpieza.
- Este producto NO es apto para lavavajillas.



- NO introducir en el microondas ni congelar.
- Tenga cuidado al consumir líquidos calientes, ya que estos pueden escaldar.
- Si se va a llenar con un líquido hirviendo, dejar que el líquido se enfríe CON LA TAPA QUITADA durante, al menos, 3 minutos antes de colocar la tapa.
- NO llenar en exceso, ya que los líquidos rebosantes pueden escaldar.
- NO continuar utilizando el producto si está dañado.
- Este producto no se ha diseñado para niños.
- Mantener los líquidos calientes fuera del alcance de los niños.

УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ

При надлежащем уходе вы можете рассчитывать на годы приятной и надежной эксплуатации.

- Тщательно вымойте и ополосните изделие перед использованием.
- Мойте только вручную.
- НЕ используйте для очистки абразивные химикаты или абразивные чистящие средства.
- НЕ используйте для очистки отбеливающие или хлорсодержащие чистящие средства.
- НЕ помещайте в посудомоечную машину, изделие не предназначено для машинной мойки.



- НЕ нагревайте в микроволновой печи и НЕ замораживайте.
- Во избежание ожогов соблюдайте осторожность при употреблении горячих жидкостей.
- При заполнении кипящей жидкостью дайте жидкости остыть не менее 3 минут ПРИ СНЯТОЙ КРЫШКЕ, прежде чем устанавливать крышку.
- НЕ переполняйте, т. к. жидкость может перелиться через край и вызвать ожог.
- НЕ используйте поврежденное изделие.
- Данное изделие не предназначено для детей.
- Храните горячие жидкости в недоступном для детей месте.

HOOLDUSJUHISED

Nõuetekohasel hooldamisel saate toote töökorras olekut nautida mitmeid aastaid.

- Peske ja loputage toodet enne kasutamist põhjalikult.
- Ainult käsitsipesu.
- ÄRGE kasutage puhastamiseks abrasiivseid kemikaale või küürimisva-hendeid.
- ÄRGE kasutage puhastamiseks valgendit ega klooripõhiseid puhasteid.
- ÄRGE pange nõudepesumasinasse, kuna toode ei ole masinpesuks ette nähtud.



- ÄRGE pange mikrolaineahju ega sügavkülma.
- Olge kuumade vedelike tarbimisel ettevaatlik, sest kuumad vedelikud võivad kõrvetada.
- Keeva vedelikuga täitmisel laske vedelikul jahtuda ILMAN KANNTA vähintään 3 minutia ennen kannen laittamista.
- ÄLÄ ylitäytä, sillä ylivuotavat nesteet voivat aiheuttaa palovamman.
- ÄRGE jätkeen kahjustunud toote kasutamist.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lapsille.
- Säilytä kuumat nesteet poissa lasten ulottuvilta.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Com os cuidados adequados, poderá usufruir do produto em segurança durante vários anos.

- Lave e enxague bem o produto antes de usar.
- Lave apenas à mão.
- NÃO utilize produtos químicos abrasivos nem escovas abrasivas para limpar.
- NÃO utilize lixívia nem produtos de limpeza à base de cloro para limpar.
- NÃO coloque na máquina de lavar louça, pois o artigo não foi concebido para ser lavado na máquina.



- NÃO coloque no micro-ondas nem no congelador.
- Tenha cuidado ao consumir líquidos quentes, pois os líquidos quentes podem causar queimaduras.
- Se encher com líquido a ferver, deixe o líquido arrefecer COM A TAMPA RETIRADA durante pelo menos 3 minutos antes de colocar a tampa.
- NÃO encha demasiado, pois o derramamento de líquidos pode causar queimaduras.
- NÃO continue a usar o produto se este estiver danificado.
- NÃO continue a usar o produto se este estiver danificado.
- Este artigo não se destina a crianças.
- Mantenha os líquidos quentes fora do alcance das crianças.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

Tinkama priežiūra padės užtikrinti malonų ir pa-tikimą naudojimą daugybę metų.

- Prieš naudodami kruopščiai išplaukite ir nuskalaukite gaminį.
- Galima plauti tik rankomis.
- Valydami NENAUDOKITE abrazyvinių chemikalų ar plovimo priemonių.
- Valydami NENAUDOKITE baliklių ar chloro pagrindo valiklių.
- NEDEKITE į indaplovę, kadangi daiktas nėra skirtas plauti indaplovėje.



- NEDEKITE į mikrobangų krosnelę ar nešaldykite.
- Būkite atsargūs, kai vartojate karštus skysčius, kadangi jie gali nuplūkyti.
- Jei įpylėte verdančio skysčio, NUĖMĖ DANGTELĮ bent 3 minutes palauki-te, kol jis pravės, tada galite uždėti dangtelį.
- NEPERPILDYKITE, nes pratėjęje skysčiai gali nuplūkyti.
- Jei gaminys pažeistas, toliau jo NENAUDOKITE.
- Sis gaminys nėra skirtas vaikams.
- Laikykite karštus skysčius vaikams neprieinamoje vietoje.

KOPŠANAS INSTRUKCIJA

Nodrošinot pareizu kopšanu, izstrādājums kalpos ilgi un uzticami.

- Pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiет un izskalojiет izstrādājumu.
- Mazgājiет tikai ar rokām.
- Tīrīšanai neizmantojiет абразивas ķимikālijas vai раupjus materiālus.
- Tīrīšanai neizmantojiет balinātāja vai hlora бāzes тīrīšanas līdzekļus.
- NELIECIET траuku mazgājamajā mašīnā, jo izstrādājums nav paredzēts šādai тīrīšanai.

Uzmanību

- NELIECIET mikroviļņu krāsnī un nesasadējiет.
- Dzerot karstus šķidrumus, ievērojiет piesardzību, jo tie var jūs applaucēt.
- Ja iepildāt karstu šķidrumu, vismaz 3 minūtes ļаujiет šķidrumam atdzist BEZ UZLIKTA VĀCINA un tikai pēc tam uzlieciet vāciņu.
- NIELELIET pārāk daudz šķidruma, jo pārplūstošs šķidrums var jūs applaucēt.
- NELIETOJИET izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājums nav paredzēts bērniem.
- Turiet karstus šķidrumus bērniem nepieejamā vietā.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖА

С подходящата грижа можете да очаквате години на добра и надеждна работа.

- Измивайте и изплаквайте продукта надлежно преди употреба.
- Само ръчно измиване.
- НЕ използвайте абразивни химикали или абразивни скрубери за почистване.
- НЕ използвайте белина или базирани на хлор очистители, за да почиствате.
- НЕ поставяйте белина или базирани на хлор очистители, за да изделито не е проектирано да бъде измивано в такава машина.

Внимание

- НЕ слагайте в микровълнова фурна и не замразявайте.
- Бъдете внимателни, когато консумирате горещи течности, тъй като горещите течности могат да ви опарят.
- Ако пълните с вряла течност, оставете течността да се охлади С МАХНАТ КАПАК за поне 3 минути, преди да сложите капака.
- НЕ препълвайте, тъй като преливащите течности могат да ви опарят.
- НЕ продължавайте да използвате продукта, ако е повреден.
- Това изделие не е предназначено за деца.
- Дръжте горещите течности далеч от деца.

PEČE O VÝROBEK

Při správné péči vám bude výrobek léta dobře a spolehlivě sloužit.

- Před použitím výrobek důkladně umyjte a opláchněte.
- Mýjте pouze ručně.
- K čištění NEPOUŽÍVEJTE абrazivní chemikálie nebo hrubé kartáče.
- K čištění NEPOUŽÍVEJTE bělicí prostředky nebo čističe na bázi chlóru.
- Výrobek NEUMÝVEJTE v myčce nádobí, protože k tomu není uzpůsoben.

Upozornění

- Výrobek NELZE používat v mikrovlnné troubě ani v mrazáku.
- Při konzumaci horkých tekutin buďte opatrní, abyste se neoparili.
- Po naplnění vařící tekutinou nechte výrobek vychladnout SE SUN-DANÝM VÍKEM a počkejte nejméně 3 minuty, než víko nasadíte.
- Výrobek NEPŘEPLŇUJTE, abyste se neoparili přetékající tekutinou.
- Je-li výrobek poškozený, NEPOUŽÍVEJTE ho.
- Výrobek není určen pro děti.
- Uchovávejte horké tekutiny mimo dosah dětí.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Z ustreznim vzdrževanjem lahko pričakujete zado­voljivo, zanesljivo in dolgo­trajno delovanje izdelka.

- Izdelek pred uporabo temeljito umijte in sperite.
- Samo za ročno umivanje.
- Za čiščenje izdelka NE UPORABLJAJTE абrazivnih kemikalij ali čistilnikov.
- Za čiščenje izdelka NE UPORABLJAJTE belila ali čistilnih sredstev na osnovi klora.
- Izdelka NE vstavljajte v pralni stroj, saj ni primeren za umivanje v njem.

Pozor

- Izdelka NE vstavljajte v mikrovalovno pečico ali zamrzovalnik.
- Pri uživanju vročih tekočin bodite pazljivi, kajti lahko se oparite.
- Pri napolnitvi izdelka z vrelo tekočino NE ZAPIRAJTE POKROVA vsaj 3 minute, da se tekočina ohladi.
- Pazite, da izdelka NE napolnite preveč, kajti odvečna tekočina vas lahko opari.
- Če je izdelek poškodovan, ga NE uporabljajte.
- Ta izdelek ni namenjen za otroke.
- Hranite zunaj dosega otrok.

POKYNY NA STAROSTLIVOST

Pri správnej starostlivosti vám bude výrobok slúžiť dobre a spoľahlivo dlhé roky.

- Pred použitím výrobok dôsledne umyte a opláchnite.
- Umývajte ho len ručne.
- Na čistenie NEPOUŽÍVAJTE абrazívne chemikálie ani абrazívne pomôcky.
- Na čistenie NEPOUŽÍVAJTE bielidlo ani čistiace prostriedky na báze chlóru.
- Výrobok NEVKLADAJTE do umývačky riadu, keďže nie je určený na umývanie v umývačke riadu.

Upozornenie

- NEZOHRIEVAJTE v mikrovlnovej rúre ani nezamrazujte.
- Pri konzumácii horúcich tekutin buďte opatrní, keďže by ste sa mohli popáliť.
- V prípade naplnenia vriacou tekutinou ju nechajte aspoň 3 minúty vychladnúť so ZLOŽENÝM VEKOM, až potom nasadte veko.
- NEPREPLŇUJTE, keďže by vás mohla pretekajúca tekutina popáliť.
- V prípade poškodenia výrobok ďalej NEPOUŽÍVAJTE.
- Tento výrobok nie je určený pre deti.
- Horúce tekutiny uchováajte mimo dosahu detí.

BAKIM TALĪMATLARI

Uygun şekilde bakım yapmanız halinde ürününüzü uzun yıllar boyunca güvenle kullanabilirsiniz.

- Ürünü kullanmadan önce iyice yıkayıp durulayın.
- Ürünü yalnızca elinizde yıkayın.
- Ürünü temizlemek için aşındırıcı kimyasallar ya da sert temizleme gereçleri kullanmayın.
- Ürünü temizlemek için ağartıcı ya da klor bazlı maddeler kullanmayın.
- Ürün, bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir; bu nedenle ürünü bulaşık makinesinde YIKAMAYIN.

Dikkat

- Ürünü mikrodalga fırına ya da dondurucuya koymayın.
- Sıcak sıvılar haşlanmaya neden olabileceği için bu tür sıvılar tüketirken dikkatli olun.
- Ürünü kaynar sıvıyla dolduracaksanız kapagi takmadan önce, KAPAK YOKKEN sıvının en az 3 dakika boyunca soğumasını bekleyin.
- Ürünü kapasitesinden fazla DOLDURMAYIN; taşan sıvılar haşlanmaya neden olabilir.
- Hasar görmesi halinde ürünü KULLANMAYIN.
- Bu ürün çocuklar için uygun değildir.
- Sıcak sıvıları çocukların ulaşamayacağı yerlerde bulundurun.

ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

A megfelelően ápolт termék éveken át fogja meg­bízhatóan szolgálni.

- Használat előtt gondosan mossa meg és öblítse le a terméket.
- Kizárólag kézzel mosható.
- NE használjon súroló hatású vegyszert vagy súrolókefét a tisztításhoz.
- NE használjon fehérítőt vagy klórbázisú tisztítószerт a tisztításhoz.
- NE helyezze mosogatógébbe, mert csak kézi mosásra alkalmas.

Figyelem

- NE helyezze mikrohullámú sütőbe vagy fagyasztóba.
- Forró ital fogyasztásakor legyen nagyon óvatos, nehogy leforrázza magát.
- Ha forrásban lévő folyadékot tölt a termékbe, akkor legalább 3 percig hagyja FEDÉL NÉLKÜL hűlni, és csak ezt követően helyezze fel a fedelet.
- NE töltse túl, mert leforrázhatja magát.
- Ha a termék megseült, NE használja tovább.
- A termék nem gyermekek számára készült.
- A forró folyadékokat gyermekek elől elzárva tartsa.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Dzięki właściwej konserwacji produkt pozostanie sprawny przez wiele lat.

- Starannie umyć i opłukać produkt przed każdym użyciem.
- Myć tylko ręcznie.
- NIE myć za pomocą środków ani myjek ściernych.
- NIE myć za pomocą wybielaczy lub środków na bazie chloru.
- NIE umieszczać w zmywarce, ponieważ produkt nie jest przeznaczony do mycia w zmywarkach.

Ostrożnie

- NIE podgrzewać w mikrofalówce ani nie zamrażać.
- Zachować ostrożność podczas nalewania gorących płynów, ponieważ mogą one spowodować poważne oparzenia.
- Po napełnieniu wrzątkiem zaczekać PRZY ZDJĘTEJ POKRYWCE co najmniej 3 minuty, aż płyn trochę przestygnie i dopiero potem zalażyc pokrywkę.
- NIE przepelniać, ponieważ w przypadku wycieku może dojść do poparzenia gorącym płynem.
- NIE używać uszkodzonego produktu.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci.
- Przechowywać gorące płyny w miejscu niedostępnym dla dzieci.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Cu îngrijirea corectă, vă puteți aștepta la ani de utilizare plăcută și sigură.

- Spălați și clătiți bine produsul înainte de utilizare.
- Spălați doar manual.
- NU utilizați chimicale abrazive sau perii abrazive pentru a curăța.
- NU utilizați înălbitor sau detergenți pe bază de clor pentru a curăța.
- NU introduceți în mașina de spălat vase, deoarece produsul nu este destinat spălării în mașina de spălat vase.

Atenție

- NU introduceți în cuptorul cu microunde sau în congelator.
- Aveți grijă când consumați lichide fierbinți, pentru că vă puteți arde.
- Dacă umpleți cu lichid în clocot, așteptați ca lichidul să se răcească FĂRĂ CAPAC timp de cel puțin 3 minute înainte de a pune capacul.
- NU umpleți în exces, deoarece vă puteți arde cu lichidul scurs.
- NU continuați folosirea acestui produs dacă este deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor.
- Nu lăsați lichidele fierbinți la îndemâna copiilor.

ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ

Належний догляд забезпечить надійну та приємну експлуатацію виробу протягом довгих років.

- Ретельно промийте та сполосніть виріб перед використанням.
- Дозволяється мити лише вручну.
- НЕ використовуйте абразивні хімічні речовини або щітки для чищення.
- НЕ використовуйте відбілювач або хімічні речовини на основі хлору для чищення.
- НЕ мийте виріб у посудомийній машині, оскільки він не розрахований на це.

Застереження

- НЕ розгрівайте у мікрохвильовій пічці або заморозуйте.
- Будьте особливо обережні, використовуючи гарячі рідини, через безпеку опіків.
- У разі заповнення киплячою рідиною дайте рідині охолонути 3І ЗНЯТЮО КРИШКОЮ принаймні 3 хвилини, перш ніж закріплювати кришку.
- НЕ заповняйте через край через безпеку отримання опіків від рідини, що проллється.
- НЕ продовжуйте використовувати виріб, якщо його пошкоджено.
- Цей виріб не призначено для використання дітьми.
- Тримайте гарячі рідини подалі від дітей.

УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ

Со соодветната нега, може да очекувате многу години на пријатна и сигурна услуга.

- Пред употреба, темелно измијте го и исплакнете го производот.
- Мијте само рачно.
- НЕ користете абразивни хемикалии и абразивни четки за чистење.
- НЕ користете средства за чистење со белило или хлор за чистење.
- НЕ ставајте во машина за миење садови, бидејки предметот не е наменет за миење садови.

Внимание

- НЕ ставајте во микробранова печка ниту замрзнувајте.
- Бидете претпазливи при конзумирање на жешки течности, бидејки жешките течности може да ве изгорат.
- Ако се полни со врела вода, оставете ја течноста да се излади со ИЗВАДЕН КАПАК најмалку 3 минути пред да го ставите капакот.
- НЕ преполнувајте, бидејки течностите што се преливаат може да ве изгорат.
- НЕ продолжувајте да го користите производот ако е оштетен.
- Овој предмет не е наменет за деца.
- Држете ги жешките течности вон од дофат на децата.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

Uz pravilno održavanje, možete očekujete dugotrajnu i pouzdanu upotrebu.

- Temeljno operite i isperite proizvod pre upotrebe.
- Samo ručno pranje.
- NEMOJTE da koristite абrazivne hemikalije ili абrazivne četkice за чišćenje.
- NEMOJTE da koristite izbeljivač ili sredstva за чišćenje на bazi hlora.
- NEMOJTE stavljati proizvod u mašinu за pranje posuđa jer nije за to namenjen.

Op rez

- NEMOJTE stavljati u mikrotalasnu pećnicu ili zamrzavati.
- Budite pažljivi prilikom konzumirate tople tečnosti jer može doći do opekotina.
- Kod punjenja vrele tečnosti, ostavite да se tečnost ohladi BEZ POKLOP-CA najmanje 3 minuta pre nego što pričvrstite poklopac.
- NEMOJTE prepunjavati, jer prelivene tečnosti mogu да izazovu opekotine.
- NEMOJTE да nastavljate sa korišćenjem ako je proizvod oštećen.
- Ovaj proizvod nije predviđen за decu.
- Čuvajte tople tečnosti van domašaja dece.

お手入れ方法

適切なお手入れで、楽しく信頼できるサービスを何年にもわたってご期待いただけます。

- ご使用前に本製品をよく洗い、しっかりすすいでください。
- 手洗いのみ
- 化学研磨剤や研磨剤入りスクラバーを使用して洗わないでください。
- 漂白剤や塩素系の洗剤を使用して洗わないでください。
- 食器洗い機用には設計されていないため、食器洗い機には入れないでください。

注意

- 電子レンジで加熱したり、冷凍しないでください。
- 熱い液体をお飲みになる際はご注意ください。やけどするおそれがございます。
- 沸騰している液体を注ぐ場合は、蓋を閉める前に少なくとも3分間、蓋を開けたまま液体を冷ましてください。
- 容量を超えないでください。あふれた液体でやけどするおそれがあります
- 破損した場合は、本製品の使用をおやめください
- このアイテムはお子様向けではありません。
- 高温の液体はお子様の手の届かないところに保管してください